L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux : 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
JEUDI, 1er DECEMBRE 1892.

VAPEURS.

Mandeville, Madisonville et Covington.

LE STEAMER NEW CAMELIA
Commençant le 4 octobre 1892.

Quittera MILNEBURG à l'arrivée des trains au dépôt du chemin de fer Pontchartrain, à la tête de la rue des Champs-Elysées, les

MARDIS, à l'arrivée du train de.........1 P. M.
JEUDIS, " " ....1 P. M.
SAMEDIS (Mandeville et Madisonville) 3 P. M.

Revenant, quittera Madisonville, les

LUNDIS..........5.45 A. M.
MERCREDIS, Old Landing..........7 A. M.
VENDREDIS " " ....7 A. M.

L'eau et le temps le permettant.

Excursions :
TOUS LES DIMANCHES par le train de 8 A. M.

Frêt reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.

W. G. COYLE & CIE, Agent.
1er mai— No 47 rue Carondelet.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Entre New-York et le Havre.

Les magnifiques navires de cette ligne favorite pour le continent (cabines pourvues de sonnettes et lumières électriques), partiront de la jetée No 12 de la rivière du Nord, au pied de Morton Street, tous les samedis.

LA GASCOGNE, Santelli, samedi, 3 décembre
LA BRETAGNE, Collier, samedi, 10 décembre
LA BOURGOGNE, Lebeuf, samedi, 17 déc.

Prix du passage pour le Havre.
Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine..........$80 et $100
et au dessus, selon les accommodations.
Deuxième classe..........$60
Entrepont, $24.50, avec aménagement supérieur comprenant vin, literie et ustensiles.

Billets, aller et retour, à prix reduits.

EMMANUEL E. PREVOST,
Agent général du Sud,
45 rue Baronne
—Ou à—
A. MOULTON, 19 rue du Camp. J. BUISSON, Bourbon et Toulouse.

CROMWELL STEAMSHIP CO.

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Steamers :

HUDSON..........Vendredi, 2 déc.
LOUISIANA..........Mardi, 6 déc.
NEW ORLEANS..........Vendredi, 9 déc.

Partiront de leur quai à 8 a. m. au pied de la rue Toulouse.

Assurance de Marine sur Cargaison un Quart pour Cent.

Taux et Connaissements Directs donnés pour tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de l'Etranger.

Ces steamers font connection à la Nouvelle-Orléans avec le Texas and Pacific Railroad formant la CROMWELL PACIFIC THROUGH LINE entre New York, Boston, Philadelphia, Baltimore et les principaux points de l'Est et les principaux endroits du Texas, de la Louisiane, Nouveau Mexique, Colorado, Arizona et Californie, et avec d'autres lignes de chemins de fer et de steamships pour divers points en Louisiane, Alabama et Mississippi, et les rivières Rouge et Mississippi.

Les agréments pour passagers ne peuvent être surpassés.
Pour fret ou passage s'adresser

ALFRED MOULTON & CO.
4 mai—1 an Rue Carondelet No 41

CHEMINS DE FER.

Route du Sud de la Nouvelle-Orléans du Texas et de la Californie.

Southern Pacific Co. Les trains arrivant et partant du dépôt à la tête de la rue Esplanade (Morgan Ferry Landing).

Départ de la N.-Orléans	Arrivée à la N.-Orléans
San Antonio Express.... 8:15 a m	San Antonio Express.... 7.05 a m
California Express, daily. 5.00 p m	California Express, daily 10:55 pm

Chars-dortoirs entre New Orléans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman sleepers entre la Nouvelle-Orléans et le San Antonio and New Orleans Express. Pullman Buffet Sleepers entre la Nouvelle-Orléans, Mexico et la ville de Mexico sur le train partant à 8:15 A. M.

Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer de ce point. Billets à vendre et places dans les chars-dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux coin St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du dépôt du Ferry.

J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
J. G. SCHRIEVER, Traffic Manager.
W. C. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er fev—1an

QUEEN & CRESCENT ROUTE — 26 HOURS CINCINNATI — 11 HOURS BIRMINGHAM — WITH THROUGH SLEEPING CARS

Ligne la plus courte de 96 milles entre la Nouvelle-Orléans et Cincinnati.

Temps pour Cincinnati 26 heures
Temps pour New York 42 heures

VESTIBULE	No 2 Limited	No 6. Limited.
Part de la N.-Orléans	5:00 p m.	8:00 p.m.
Arrive à Meridian	11:00 p m.	2:00 a.m.
Arrive à Akron	3:37 a m.	6:25 a m.
Arrive à Chattanooga	8:10 a m.	11:55 a.m.
Arrive à Burgin	3:40 p m.	3:30 a.m.
Arrive à Lexington	4:50 p m.	4:30 a.m.
Arrive à Cincinnati	7:10 p m.	7:20 a.m.

Le Queen and Crescent and East Tennessee est la seule ligne ayant des trains vestibules solides de la Nouvelle-Orléans à Washington, et char-buffet pour New York.

Le trajet entre New York et la Nouvelle-Orléans se fait plus rapidement que sur toute autre ligne qui existe entre ces deux villes.

D. G. EDWARDS, Gen'l Pass. Agent, Cincinnati, O.
R. H. GARRATT, Div. Pass. Ticket Agent, New Orleans.
2 mars—

Scientific American Agency for

PATENTS

CAVEATS, TRADE MARKS, DESIGN PATENTS, COPYRIGHTS, etc.

For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the

Scientific American

Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address MUNN & CO., Publishers, 361 Broadway, New York.

BASILE BARES
FACTEUR DE PIANOS,
84 Rue Royale, Nile-Orléans
—SEUL AGENT POUR LES—
PIANOS GAVEAU, DE PARIS

Supérieur à tout ce qui s'est fait jusqu'à ce jour, de construction nouvelle pour le concert prolongée, à cadre en fer fondu d'une seule pièce, système perfectionné, mécanique à lame à double répétition, sommiers en fer, équilibrés pour le maintien de l'accord. Ces pianos ont véritablement un volume et une pureté de son remarquables.

Accords et réparations de pianos une spécialité. 30mars—

ASSURANCES.

The Southern Insurance Company of New Orleans.

(Compagnie d'assurances du Sud de la Nile-Orléans.)

Neuvième Etat Annuel.

La Compagnie, conformément à sa charte, publie l'état suivant de ses affaires pendant l'année écoulée le 31 Décembre 1891 :

Primes reçues :
Sur risques d'incendie..........$518,578 30
Sur risques de rivières 16,385 97
Sur risques de mer... 8,343 65 — $543,307 92

A ajouter :
Primes non acquises de 1890..... 133,221 10

Total des primes..........$676,429 02
A ajouter :
Intérêt et profits et portes..... 22,792 68

Revenu total..........$699,221 70

A déduire: Portes payées—
Sur risques d'incendies..........$227,690 36
Sur risques de rivières 5,644 92
Sur risques maritimes 6,647 24

Total portes payées $239,982 52
Primes remboursées et cancellations.... 67,097 97
Commissions.......... 81,585 60
Réassurances.......... 47,190 73
Taxes et licences (y compris toutes les taxes arriérées).... 17,934 41
Dépenses, bureau local et agences, salaires, Board of underwriters, Patrouille de Compagnies d'assurances et Machines Babcock, loyer, impressions, frais judiciaires, etc.......... 48,844 37

Total des déboursés..........$502,965 60

Surplus..........$196,256 10

Desquels—
Réservé pour risques non expirés. $138,565 59
Réservé pour pertes ajustées et non ajustées.......... 44,859 55
Profits et portes.......... 12,830 96
$196,256 10

ACTIF
(A la valeur au marché.)

Comptant en main, à savoir :
En banque..........$101,444 38
Au bureau.......... 3,615 10— $105,059 48
$100,000 bons consolidés de la Nile-Orléans, émission Greenman).......... 105,500 00
$120,000 bons à prime de la ville de la Nile-Orléans, y compris les numéros tirés.......... 192,000 00
$25,000 coupons bons des Etats-Unis, 4 pour cent.......... 29,250 00
$20,000 bons de la Louisiane 4 pour cent.......... 25,800 00
Prêts sur demande garantis par dépôts de titres (collatéraux).... 18,885 0
Une action du capital du N. O. Board of Trade.......... 20 00
Une action du capital du La. Sugar Exchange.......... 125 00
35 actions de la N.O. Warehouse Co 525 00
Une action French Opera House Co.......... 150 00
Un bon de la St Bernard Steam Engine Fire Co.......... 50 00
Primes en cours de perception.... 65,731 82
Meubles, accessoires, coffre-fort, etc.......... 2,000 00
$545,096 10

PASSIF.

Capital-actions..........$200,000 00
Fonds de réserve.......... 60,000 00
Dividendes non payés.......... 840 00
Réservé pour risques non expirés 138,565 59
Réservé pour pertes ajustées et non ajustées.......... 44,859 55
Balance (non compris le dividende de juillet 1891).......... 820 96
$545,096 10

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la Compagnie.
ERNEST MILTENBERGER, Président.
SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi ce jour, Nouvelle-Orléans, 19 janvier 1892.
M. T. DUCROS, notaire.
138 rue Gravier.

Nous, membres du Comité de finances de la Southern Insurance Company of New Orleans, certifions par le présent, après un soigneux examen de l'actif de la compagnie, que l'exposé ci-dessus en représente correctement la situation.
(Signé): FRANK RODER.
THOS. J. WOODWARD,
JOS. SCHWARTZ,
F. G. ERNST,
J. H. MENGE.

A une réunion du Conseil de Direction de cette Compagnie, tenue ce jour, il a été résolu à l'unanimité de payer aux actionnaires sur demande l'intérêt-dividende semestriel régulier de QUATRE POUR CENT.
SCOTT McGEHEE, Secrétaire.
Nile-Orléans, Lne, 19 janvier 1892.
20 janv—1m

Vingt-deuxième Etat Annuel
— DE —
L'Association d'Assurance
DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

CONFORMÉMENT à sa charte, l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le 31 décembre 1891:

Primes reçues :
Sur risques de feu..........$235,626 55
Sur risques de marine.......... 1,784 12
Sur risques de rivière.......... 3,721 76
$241,112 43

A ajouter, primes non acquises de 1890.......... 56,930 00

Primes totales..........$298,042 43
A ajouter, intérêts et profit et perte.......... 22,197 55

Revenus..........$310,240 98

A déduire, pertes payées :
Sur risques de feu...$107,156 22
Sur risques de marine.......... 1,176 79
Sur risques de rivière.......... 1,397 63

Total des pertes payées..........$109,732 56
Retour de primes et cancellations.... 25,208 04
Commissions.......... 35,370 25
Réassurances.......... 22,764 00
Taxes et Licences.... 5,821 41
Dépenses de bureau et d'agences, dépenses légales, bureau des assurances, corps de sauvetage.......... 30,665 99

Déboursés.......... $229,562 25

A déduire :
Primes non acquises $51,974 00
Pertes ajustées et non ajustées....... 25,600 00 — 77,974 00

$76,611 62

Pertes..........$1,362 28

ACTIF.

Argent en caisse..........$ 53,358 31
$10,000 Bons des Etats-Unis 4 0/0 11,800 00
$121,000 Bons Consolidés de la Nile-Orléans.......... 133,260 00
$60,320 Bons à Primes de la Nile-Orléans.......... 36,532 00
$25,000 Bons de l'Etat de la Louisiane, 4 0/0.......... 22,250 00
10 Actions Germania Ins'ce Co. 1,150 00
Primes en voie de recouvrement.... 21,646 96
Prêts sur hypothèque.......... 17,750 00
Billets à recevoir et billets à recevoir pour primes.......... 4,273 26
Meubles et installations de bureau.......... 2,500 00
$309,850 22

PASSIF.

Capital..........$200,000 00
Dividendes non réclamés.......... 2,238 00
Réservé pour primes non-acquises. 53,974 00
Réservé pour pertes ajustées et non-ajustées.......... 25,000 00
$280,212 00

Le tableau ci-dessus est une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.
GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire. PIERRE LANAUX, Président.

Assermenté et signé devant moi, notaire public, ce 16 janvier 1892.
EDGAR GRIMA, Notaire.

ASSURANCES.

Vingt-cinquième Etat Annuel
— DE LA —
Compagnie d'Assurances Germania

De la Nouvelle-Orléans, Lne.

Incorporée 20 février 1866. Réincorporée 17 janvier 1891.

CONFORMÉMENT à ce qu'exige sa charte, cette compagnie publie l'état suivant pour l'année se terminant le 31 décembre 1891 :

Primes sur incendies..$219,882 66
Primes maritimes.... 1,778 92
Primes des rivières.. 3,352 33

Total des primes....$225,013 91
A ajouter : Primes non expirées de 1890.... 44,168 67

Total..........$269,182 58
A ajouter : intérêt, profits et pertes.......$26,804 50
Moins salaires et dépenses générales.... 13,841 71— 12,962 79

Fonds de surplus.......... 21,490 62

Total..........$303,636 19
Pertes payées—
Sur risques de feu....$91,271 06
Sur risques maritimes 2,381 55
Sur risques de rivières 4,968 28
$98,620 89
Réassurances.......... 27,898 19
Primes remises et commissions.......... 55,226 18
Taxes d'Etat et de ville, Board of Underwriters, et souscriptions.......... 12,496 17
$194,241 58

Profits bruts..........$109,393 66
Réservé
Pour primes non expirées..........$44,850 20
Pertes d'incendies non payées.......... 13,053 64
Dividende 5 0/0 de Juillet 1891.......... 10,000 00
Dividende 5 0/0 de Janvier 1892.......... 10,000 00
Fonds de surplus, 1891.......... 21,490 82—99,393 66

ACTIF

Billets pour primes..........$127 15
Primes en voie de collection.......... 33,715 72
Prêts sur nantissement.......... 5,275 00
Prêts sur hypothèques.......... 6,467 00
Bons des Etats-Unis, bons consolidés de ville et bons à primes.......... 99,162 99
Stocks de banques, d'assurances et autres.......... 34,621 00
Bons 1ère hypothèque, Weckerling Brewing Co.......... 5,000 00
Propriétés foncières.......... 60,814 24
Meubles de bureau et accessoires... 4,913 14
Argent comptant et en banque..... 30,296 82
$280,393 66

PASSIF.

Capital-actions..........$200,000 00
Fonds de surplus.......... 21,490 82
Réserve pour primes non expirées. 44,850 20
Réserve pour pertes non payées sur incendie.......... 13,052 64
Réservé pour dividende 5 pour cent, 1er janvier 1892.......... 10,000 00
$289,393 66

Cet exposé est une copie juste et correcte des livres de la compagnie.
H. ZUBERBIER, Président.
J. HASSINGER, Vice-Président.
EMIL WEBER, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, à la Nouvelle-Orléans, ce 15me jour de janvier 1892.
W. O. HART, Notaire.

Le Conseil des Directeurs a déclaré un second dividende semestriel de CINQ (5) POUR CENT, faisant dix pour cent par an sur le fonds-capital pour l'année se terminant le 31 décembre 1891, payable sur demande.

DIRECTEURS.

H. ZUBERBIER,	J. B. MEYERS,
J. J. WECKERLING,	A. G. RICKS,
J. HASSINGER,	GEO. LIEDELICH
L. GRUNEWALD,	JOHN G. MOLL,
FRANK VATTER,	D. BERNHARDT,
J. E. MERILH,	M. VONDERBANK,
J. J. LANGLES,	EMIL WEBER.
P. W. DIELMANN,	A. THIESEN.

17 janv—30t

THE FIREMEN'S INSURANCE COMPANY
OF NEW-ORLEANS.

(Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nile-Orléans.)

Bureau : No 49 rue du Camp

SEIZIÈME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

CETTE Compagnie, conformément à l'Article 10 de sa Charte, publie l'état suivant de ses affaires durant l'année finissant le 31 décembre 1890.

Primes reçues pour risques d'incendie..........$ 79,660 71
Ajoutez : primes non acquises pour 1889.......... 20,006 67
$ 99,667 38

A déduire :
Pertes par les incendies..........$20,545 94
Réassurances.......... 6,649 52
Primes remboursées 6,240 99
Commission et courtage.......... 3,205 02
Dépenses, générales, moins escompte et intérêt.......... 15,865 24
$ 52,506 71
$47,160 67

Réservé pour pertes non ajustées.......... 6,010 00
Réservé pour primes non acquises pour 1890.......... 19,915 30
Dix pour cent d'intérêt sur le stock pour l'année.......... 14,952 26
Au fonds de réserve. 6,282 11
$ 47,160 67

ACTIF.

Billets d'actions pour capital..........$ 1,331 18
Prêts sur dépôts de titres (collatérale) et hypothèques.......... 175,961 88
Billets à recevoir.......... 1,625 42
Propriétés foncières.......... 15,090 00
Argent en banque et comptant.......... 41,885 71
Primes en cours de collection.......... 42,272 15
Meubles de bureau et accessoires.......... 5,151 95
$283,458 01

PASSIF.

Capital-actions..........$150,000 00
Réservé pour pertes non échues.......... 6,010 00
Réservé pour primes non acquises pour 1890.......... 19,915 30
Intérêt et dividendes, fonds de réserve et surplus.......... 107,532 81
$283,458 01

L'exposé ci-dessus est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie d'Assurance des Pompiers de la Nile-Orléans.
I. N. MARKS, Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

Fait et signé sous serment pardevant moi, 31e jour de janvier 1891.
W. O. HART, Notaire.

Nouvelle-Orléans, 31 janvier, 1891.
A une réunion du Conseil de Direction, tenue ce jour, il a été résolu de payer l'intérêt semestriel de CINQ POUR CENT sur demande.
I. N. MARKS, Président.
OTTO THOMAN, Vice-Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

Conseil de Direction.

H. H. Bierhorst,	A. H. Isaacson,
Peter Blaise,	I. N. Marks,
P. Doerr,	A. H. Steward,)
H. Ellermann,	Jacob Seibea,
Jas. Everett,	J. H. Schiermann,
P. Hagan,	Otto Thoman,
John Fitzpatrick,	George Zotamo
C. Taylor Gauche,	

25janv—4 dim

Proclamation Annuelle de Quarantaine.

DÉPARTEMENT EXECUTIF, ETAT DE LA LOUISIANE.

ATTENDU, QUE LE 14ème JOUR D'AVRIL 1892, le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane, a adopté des résolutions requérant le Gouverneur d'émettre sa proclamation de quarantaine, pour prendre effet à partir du PREMIER JOUR DE MAI 1892, à midi, en vertu des termes suivants :

Tous les navires arrivant aux différentes stations de la Quarantaine de l'Etat ainsi que leurs équipages, passagers et chargements, seront soumis à l'inspection des officiers de la quarantaine aux dites stations.

Tous navires avec leurs chargements, équipages, passagers et bagages, arrivant à la STATION DE QUARANTAINE DU MISSISSIPI et venant de ports américains intertropicaux ou des Antilles, seront soumis à une complète désinfection maritime, d'après les règlements suivants :

PREMIÈRE CLASSE.—Navires arrivant de ports non infectés.

SECONDE CLASSE.—Navires venant de ports supposés infectés.

TROISIÈME CLASSE.—Navires venant de ports que l'on sait infectés.

QUATRIÈME CLASSE.—Navires qui, de quelque port qu'il viennent, sont infectés : c'est-à-dire navires qui ont à leur bord la fièvre jaune, choléra ou quelque autre maladie infectieuse ou contagieuse, au moment de leur arrivée, ou qui ont eu ces maladies à leur bord pendant la traversée.

Les navires de la 1re classe seront soumis à la désinfection maritime nécessaire à la station quarantenaire du Mississipi, sans autre détention du navire ou du personnel autre que celle nécessaire pour passer ces navires dans une parfaite condition sanitaire.

Les navires faisant le commerce des fruits tropicaux et venant de ports non infectés et dont la condition sanitaire est satisfaisante, pourront après inspection, franchir la quarantaine sujets néanmoins aux mesures sanitaires auxquelles le Bureau de Santé jugera convenable de les soumettre.

Les navires de la seconde et de la troisième classe seront soumis comme ceux de la première classe à la sanitation maritime, avec détention de précaution de trois jours pleins, à partir de l'heure de leur désinfection complétée.

Les navires de la quatrième classe seront envoyés à la station quarantenaire inférieure, pour y être soumis à la désinfection et y être détenus, navires et personnel, le nombre de jours que fixera le Bureau de Santé.

Tous les navires arrivant de ports infectés ou soupçonnés d'être infectés de choléra ou de petite vérole, ou qui plus tard pourront devenir infectés, seront soumis à la sanitation maritime et à la détention que le Bureau de Santé indiquera.

Les navires venant des ports ci-dessus mentionnés, appartenant à la seconde, troisième ou quatrième classe, ainsi qu'il est indiqué ci-dessus, ne pourront pas passer les Rigolets, les stations de quarantaine de l'Atchafalaya, du Lac Borgne ou Lac Charles, ou toute autre station quarantenaire de l'Etat qui pourra être établie plus tard, sans avoir subi une période de détention de quarante jours ainsi qu'une complète désinfection.

Maintenant, en conséquence, conformément avec les lois de cet Etat, faites et pourvues dans tel cas, et sur la recommandation du Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane, Moi, Francis T. Nicholls, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane, ait jugé convenable d'émettre ma proclamation de quarantaine, ordonnant que la quarantaine prendra effet le et à partir du 1er Mai 1892, à 12 heures m., contre les ports ci-dessus nommés et désignés; et ainsi qu'il est contenu dans le tableau ci-dessus.

Les officiers de la quarantaine, aux différentes stations, seront chargés spécialement de la rigoureuse exécution des règlements énoncés par cette proclamation, et le Bureau de Santé est requis de procéder rigoureusement contre toutes violations des dits règlements et des lois quarantenaires de l'Etat.

(SCEAU) Donné sous ma signature et le sceau de l'Etat de la Louisiane, en la ville de Bâton-Rouge, ce 15me jour d'avril de l'année de Notre Seigneur mil-huit-cent quatre-vingt-douze et de la cent seizième de l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique.
FRANCIS T. NICHOLLS,
Gouverneur de la Louisiane.

Pour le Gouverneur :
GEO. SPENCER,
Assistant Secrétaire d'Etat.

Suggestions particulières
—AUX—
Propriétaires, Agents, Capitaines et passagers de navires.

Le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane adresse aux agents, propriétaires, capitaines et passagers de navires, les suggestions suivantes dans le but de faciliter le travail des officiers de la Quarantaine et de réduire autant que possible la période de détention.

1. Les navires devront être dépouillés, autant que possible, pendant la saison de la Quarantaine, de toutes tentures de laine, de tapis, de rideaux et autres matériaux de même nature. Les matelas en crin ou en mousse devront être remplacés par des lits en fil de fer ou en coton.

2. Les navires faisant le service des ports tropicaux devront, autant que possible, avoir pour leurs équipages des hommes acclimatés.

3. Les capitaines, agents et agents consulaires de navires sont instamment requis d'exiger des passagers arrivant de ports quarantenaires qu'ils se départent autant que possible de bagages capables de s'endommager par l'emploi de manifestation d'une maladie pestilentielle ! Ces passagers sont surtout requis de ne pas avoir dans leurs effets des soieries, dentelles, velours et autres articles d'une texture délicate, car ils auraient à courir tous les risques de l'avarie.

4. Les navires mouillés dans les ports où sévit la fièvre jaune devront s'ancrer, si c'est possible, loin du rivage, et ne pas permettre à l'équipage de débarquer, surtout la nuit.

5. La cargaison doit, autant que faire se pourra être arrimée de manière à rendre l'accès des pompes possible et à permettre aux employés de la quarantaine de pomper l'eau de la cale et de nettoyer celle-ci.

6. On doit porter la plus grande attention à la propreté des navires et des personnes et introduire, autant que possible, l'air dans toutes les parties du navire. On peut se procurer les désinfectants les plus efficaces ainsi que les instructions nécessaires pour s'en servir, en s'adressant au Bureau de Santé ou à un de ses employés.

7. Les capitaines de navires doivent, avant d'arriver, faire pomper soigneusement l'eau de la cale et nettoyer parfaitement la dite cale, placer enfin leurs bâtiments dans des conditions sanitaires telles que la période de détention à la Quarantaine puisse être réduite autant que possible. Les navires portant des fruits doivent surtout être tenus en parfait état de propreté, pour éviter toute détention à la Station de la Quarantaine.

8. Tout navire observant les prescriptions ci-dessus sera traité avec indulgence à la Station de Quarantaine, et aurait rempli les conditions nécessaires pour faire réduire dans une large mesure la période de détention, ainsi que les frais de désinfection, etc.
30 avril—3f

THE NEW ORLEANS BEE
(L'Abeille de la Nouvelle Orléans).

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms :
By Mail—Payable in advance, postage prepaid.
Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.
Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.
Per annum, $3; six months, $1.50; three months, 75 cents.

LE FRANCO-LOUISIANAIS.
JOURNAL HEBDOMADAIRE
PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Abonnement : $2 50 par an.

Propriétaire-Editeur : LE CLUB DE LA DÉMOCRATIE FRANÇAISE.

Bureau : 192 rue de Chartres, Nouvelle-Orléans, Lne. 8 nov—

BULLETIN FINANCIER.

Mercredi, 30 novembre 1892.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARINGHOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Jusqu'ici cette semaine.......$14,368,756 00 $1,334,002 00
Même temps la semaine dernière..10,948,975 00 1,082,858 00

Monnaies américaines et étrangères et Billets de Banques.

MONNAIE. — Souverains Victoria, $4 90@4 90; 20-francs, $3 90@3 90; doublons espagnols, $15 40@15 60; 25-pesetas espagnols, $4 70, or léger américain, 97@97½c.; argent mutilé américain 72@75 par oz; dollars mexicains, 64@66; sols péruviens, 60@61½; pesos chiliens, 60@61½; argent anglais, par £, $4 80@4 80; billets de la Banque d'Angleterre, $4 80@4 90; billets de la Banque de France, 18½@19½.

MARCHE MONETAIRE.

Nouvelle-Orléans—La demande continue bonne, mais comme le montant est plus considérable les taux sont un peu plus faciles.

Papier exceptionnel..........—@8
do A1..........—@8
Prêts sur garanties collatérales..........6@7
Time do do..........7@8
Papier hypothécaire..........—@8

New-York—Taux de l'argent 5½ 0/0.
Londres—Taux de la Banque d'Angleterre 3; consols 97½ pour l'argent, 97 ex int pour l'escompte de janvier; U. S. 4's ——
Paris—Rentes—99 25.
Argent en lingots (par oz fin) — Londres 39½, New York 86; Nile-Orléans ——.

CHANGE.

REICHMARKS—95
Le STERLING est stable.
Commercial (60 jours).......... 482½@484
Traites de banques (60 jours).... 485½
Les FRANCS sont stables.
France de commerce (60 jours)....5.20
Traites de banques (60 jours)......5.18¼
Le CHANGE A VUE SUR NEW-YORK est stable.
Traites de commerce $1 50 d'escompte.
Traites de banques pair.
Traites de banques pour collection $1 00 de prime.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Avant de 11 A. M.
20 actions N O Brewing As.......... 86
15 actions du Carrollton RR Co.......... 141½
15 actions du Carrollton RR Co.......... 142
$5,000 Louisiana 4's (Old).......... 97⅞
$5,000 Louisiana 4's (Old).......... 97⅞

Appel de 2 P. M.
20 actions N O Brewing As.......... 85½
10 actions N O Brewing As.......... 86
$11,000 Louisiana 4's (Old).......... 97½
$15,000 Louisiana 4's (Old).......... 97

Après l'appel de 2 P. M.
18 actions du Crescent City RR Co...... 107

ACTIONS ET BONS.
Dernières cotes du N. O. Stock Exchange.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Banques.			
American National	100	126	130
Bank of Commerce	10	16⅛	16¾
Canal & Banking Co.	100	161	164
Citizens'	100	85½	88
Germania National	100	....	230
Germania Savings	100	....	....
Hibernia National	100	206	230
Louisiana National	100	....	....
Metropolitan	100	176	180
Mutual National	100	99½	100
N. O. National	100	720	800
People's	50	101	....
State National	100	146	....
Union National	100	137½	139
Whitney National	100	....	....
Southern National	100	107	109
Traders'	100	....	100
N. O. Co-operative B'l'g As.		20	24
Compagnies d'assurances.			
Crescent Ins.	100	....	....
Firemen's	50	4½	10
Germania Ins. Co.	100	....	....
Hibernia Ins.	100	30	....
Home Ins.	100	87½	....
Lafayette	50	75	....
Merchants Mutual	100	28	....
Mechanics' and Traders	100	93¼	103½
New Orleans Ins. Ass.	20	17	....
Sun Mutual Ins.	100	116½	....
Southern Ins. Co.	100	....	....
Teutonia	100	115	120
Chemins de fer urbains.			
Carrollton	100	142⅞	143
Crescent City	100	106½	108
Canal and Claiborne	40	....	....
New Orleans City	100	147	147½
Orleans	50	66½	70
St-Charles Street	50	95	97½
Privilege on Carrollton RR.		....	....
Actions diverses.			
C. C. Slaughterhouse	50	39½	43½
Imp. Bonded Warehouses	100	....	....
Jefferson City Gas Light Co.	100	70	75
Consumers' Ice Co.	100	....	....
Louisiana Ice Man. Co.	100	....	....
Metairie Cem'y Ass.	100	....	....
N. O. Gas Light Co.	100	101	101½
N. O. Waterworks Co.	100	92½	93½
N. O. Brewing Ass.	100	86	86½
N. O. Cold Storage Co.	100	....	....
French Opera Association	220	....	....
Sugar Shed Co.	100	....	....
Louisiana Electric Light Co.	100	26	31
Standard Guano & Chem. Co.	100	....	....
St. Martin's Oil Works		....	....
3 dard F'ness Ex. Co. of Chicago	10	1½	2½
Jockey Club		....	....
Comp. T. Stand		....	....
M. L. & B. As.		....	....
Edison Elec. Illumin'g. Co.		....	....
Takamine Ferment Co.		....	....
Rosetta Gravel	100	....	....
Varia. Theatre		....	....
Graham F. S. Co.	10	....	....
Cherokee Iron Man'f'g Co.		....	....
Jackson Brewery		97½	81
			Mort. Bd.
C. C. Furniture Co.		....	....
Independent Oil Works		....	....
Pattison Insurance		....	....
Jackson Coal & Coke Co.		....	....
Louisiana Furniture Co.		....	....
Southern Athletic Club		....	....
Young Men's Ath. Club		....	....
N. O. & North Eastern RR		....	....
Independ. Cotton Oil Bonds		....	....
Amer. Cott. Oil Deb.		....	....
Washington Artillery bonds		....	....
Algiers Brew. Ass. 1st Mort. Bond (6 0/0)		....	....
Bons d'Etat.			
Old Louisiana 4's		96½	97½
New Louisiana 4's		97¾	97⅞
Bons de ville.			
Premiums		184½	186
Premium drawn another		200	....
Privilege on Premiums		....	....
City 4's		109	....
Consolidated 6's, Greenman		....	....
Extended 6's, Consol.		106½	106½
Extended 6's, Consol. Greenman		103⅞	108⅛
Extended 6's		103½	....
Extended 6's, R. R.		....	....
Extended 6's, Waterworks		....	....
Extended 6's, Park		....	....
City 6 per cent certificates		....	....
Consolidated coupons		....	....
City 5's		102½	108
City 7's, old		....	....
City 7's, new		108½	....
City 7's, gold		....	....
Hampton Funding		....	....
Houston Eng. Coup.		....	....
Bons divers.			
United States 4's		....	....
Canal and Claib. St. R. R. mort.		....	....
C. Lt. L. & N. O. R. R. Co.		....	....
Jackson R. R. 2d mort. spec.		....	....
Jackson R. R. 2d mort. debt		....	....
Cotton Exchange Stock		....	....
Board of Trade Stock		....	....
Produce Exchange Stock		....	....
Mech., Dealers and Lumb. Ex.		....	....
Sugar Exchange		....	....
Morgan's L. and T. R. R. 7's		125	129
Morgan's L. and T. R. R. 6's		114½	117
New Orleans Gas bonds		....	....
Tex. & Pacific RR. 1st gold mort.		....	....
Tex. & Pacific RR. 2d gold mort.		....	....
St-Charles Hotel Co. mort.		....	....
Crescent City RR. 1st		....	....
Crescent City RR. 2d		....	....
N. O. City Railroad Co. mort.		122	127
St-Charles St. RR. Co. mort.		....	....
Carrollton RR. Co. mort.		....	....
Carrollton RR. Co. mort. (1932)		....	....
Carrollton RR. Co. mort. (1906)		....	....
N. O. Waterworks Co. 1st mort.		....	....
N. O. Brewing Association bonds		107½	108
Louisiana Ice Man. Co. 1st mort.		....	....
Louisiana Ice Man. Co. 2d mort.		....	....
Louisiana Ice Man. Co. 2d mort.		....	....
La. Elect. Light Co. 1st mort.		....	....
La. Elect. Light Co. 2d mort.		....	....
Cherokee mort. Bonds		....	....
Bryton Land Company bonds		....	....
Edison Bonds		....	....
Levee & Cotton Press mort.		....	....
Cotton Exchange 1st mort.		....	....
Certificats et Warrants.			
State Warrants, ordinary, 1884		....	....
State Warrants, ordinary, 1885		....	....
State Warrants, ordinary, 1886		....	....
State Warrants, ordinary, 1887		....	....
State Warrants, ordinary, 1888		....	....
Police certificates		....	....
School certificates		....	....
City scrip, old		....	....
City scrip, new		....	....
Jan. int. cert. on State consols		....	....
Certificats émis en vertu de l'acte 98 de 1880		....	....
Unpaid State coupons No 12		....	....
Unpaid State coup. prior to No 12		....	....
State school warrants		....	....

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

MARCHE DE LA NILE-ORLEANS SUR PLACE.

Le Coton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 1,950 balles et 1,250 à arriver.

Le marché est facile.

Les cotes tachés sont de ⅛ à ⅛c. plus bas que les cotes.

	Aujourd'hui	Hier
Low Ordinary	7 13/16 nom	7 13/16 nom
Ordinary	8⅛ "	8⅛ "
Good Ordinary	8 13/16 "	8 13/16 "
Low Middling	9 5/16	9 5/16
Middling	9 11/16	9 11/16
Good Middling	9 15/16	9 15/16
Middling Fair	10 7/16	10 7/16
Fair	11⅛ nom	11⅛ nom

FUTURS

Faibles.
Janvier 9,38 à 9,40; février 9,44 à 9,46; mars 9,50 à 9,51; avril 9,60 à 9,61; mai 9,68 à ——; juin 9,75 à 9,79; juillet 9,87 à 9,90; août —— à ——; septembre —— à ——; octobre —— à ——; novembre —— à ——; décembre 9,40 à ——.

Les ventes comprennent 112,700 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui le middling était coté à Galveston 9⅜; à Mobile 9⅜; à Savannah 9⅜; à Charleston à 9⅛; à Wilmington 9¼; à Norfolk 9⅝; à Baltimore 10, à Boston 9 15/16; à Philadelphie 10¼, à Memphis 10, à Augusta 9⅝.

MARCHE DE NEW-YORK.
SUR PLACE.
Calme et stable.
Coton: Middling Gulf 10¼.

FUTURS.

A peine stables.
Janvier 9.57 à 9.58; février 9.70 à ——; mars 9.81 à ——; avril 9.91 à 9.92; mai 10,01 à 10 02; juin 10.10 à 10.11; juillet 10,18 à 10,19; août 10,22 à 10,24; septembre —— à ——; octobre —— à ——; novembre —— à ——; décembre 9,50 à 9.52.

MOUVEMENT DU COTON.

REÇU, NET—A la Nile-Orléans depuis le 1er septembre, 835,111 balles; même temps l'année dernière, 1,090,785 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 2,655,928 balles; même temps l'année dernière, 3,566,863 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 405,246 balles; même temps l'année dernière, 512,078 balles; de tous les ports des Etats-Unis, 1,726,172 balles; même temps l'année dernière, 1,161,138 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans, 311,751 balles; même temps l'année dernière, 402,968 balles; dans tous les ports des Etats-Unis, 1,016,358 balles; même temps, l'année dernière, 1,180,252 balles.

MARCHE DE LIVERPOOL.
SUR PLACE.
Stable.
Coton—5⅛ pour le Middling Américain.

FUTURS.
Fermes.

MARCHE DU HAVRE.
SUR PLACE.
Calme et stable.
Coton—66¼fr. pour l'Ordinaire (sur place), 64½fr. pour le Très Ordinaire (sur place), 63½fr. pour le Bas (sur place).

FUTURS.
Stables.

SUCRE ET MELASSE.

Jobbing ⅛ à ⅛c plus élevé par livre pour le sucre, et 3 à 5c. plus élevé par gallon pour les mélasses que les cotes suivantes du Sugar Exchange.

SUCRE—OPEN KETTLE—Ferme.

Choice..........—@—
Strictly prime..........3 13/16@3⅞
Prime..........3⅝@3⅞
Fully Fair..........3⅝@3⅞
Good fair..........3⅝@3⅞
Fair..........3 7/16@3 9/16
Good prime..........—@—
Good common..........3 7/16@3 9/16
Common..........3 7/16@3 9/16
Inferior..........—@—

CENTRIFUGAL—Fort.

Plantation granulated..........—@—
Off granulated..........4 3/16@4¼
Choice white..........4 1/16@4⅛
Off whites..........—@—
Gray off white..........3 13/16@3 15/16
Fancy yellow..........3⅞@—
Choice yellow..........3 11/16@3 13/16
Prime yellow..........3 9/16@3⅝
Off yellow..........3⅜@3½
Seconds..........2⅜@3½
Refining Grades..........—@—

MELASSE—OPEN KETTLE—Stable.

Fancy..........—@—
Choice..........30 @31
Strictly prime..........28 @29
Good prime..........26 @27
Prime..........24 @25
Good fair..........22 @23
Fair..........20 @21
Good common..........20 @22
Common..........—@—
Inferior..........—@—

CENTRIFUGAL—Stable.

Fancy..........—@—
Choice..........—@18
Strictly prime..........16 @—
Good prime..........12 @15
Prime..........12 @13
Good fair..........9 @11
Fair..........8 @11
Good common..........6 @7
Common..........6 @7
Inferior..........—@5
Fermenting..........—@—

SIROP NOUVEAU—22 à 27.

RIZ.
(Au Board of Trade.)

RIZ ECALE—Calme.

Head..........—@—
Prime..........—@—
Good..........2⅞@2⅞
Fair..........2 @2⅛
Ordinary..........2 @2⅛
Common..........2 @2⅛
No 2..........1⅜@2

RIZ BRUT—Stable.
Cotes du riz brut :
Honduras $1 35 à 2 35.
Caroline stable $1 25 à 2 50.
RIZ POLI—$15 00 à 16 00.
SON—$6 00 à 9 00.

FARINES.
A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse :
FARINE—Stable.
Patents $3 90 à 4 00; extra fancy $3 65 à 3 80; fancy normal le baril.
FARINE DE MAIS—$—— à 2 10.

HORS DE LA BOURSE.

FARINE SUR ORDRE—Winter wheat flour patents $4 00 à 4 20 le baril; extra fancy $3 62½ à 3 75; fancy $3 45 à 3 55; Minnesota flour, bakers $4 62½ à 4 75, Straights $4 62½ — patents $4 87½.
FARINE DE MAIS—$2 40 à 2 50.
CREAM MEAL—Choice $2 10 à 2 15.
GRITS—$2 10 à 2 15.
HOMINY—$2 25 à —— le baril.
FARINE DE SEIGLE—$5 00.
OAT MEAL—$6 00 à —— le baril.

GRAINS ET FOURRAGES.
A LA BOURSE.

MAIS—Ou coté — à 51 pour le blanc, — à 51 pour le mêlé et — à 52 pour le jaune.
AVOINE—No 2 de l'Ouest — à 41; No 1 — à 42, Red Rust Proof Oats 37 à 38.
SON—82½ à 85c.
FOIN—Prime $13 00 à 14 50, Choice $15 50 à 16 00.

HORS DE LA BOURSE.

Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs 2 à 4c. de plus par boisseau; avoine 2 à 4c. de plus par boisseau; son 5 à 8c. de plus par 100 livres, et le foin $2 00 à 2 00 de plus par tonneau.

PROVISIONS.
A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse pour les lots en gros:
Les provisions sont stables.
NOUVEAU MESS PORK—$—— à 15 50.
VIANDES SALÉES SECHES — Epaules —— à 7⅛; short rib sides 8⅛ à ——; long clear sides 8⅛ à ——; short clear sides 8⅝ à ——.
BACON—Epaules 8 à ——; short rib sides 9⅛ à ——; long clear sides 9⅛ à ——; short clear sides 9¼ à ——.
GRAISSE — En tierçons, refined, —— à 7; prime steam —— à 11.
JAMBON—12½ à 12¾.
Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros, les prix des détaillants sont de 25 à 50c. plus élevés pour le porc, et de ⅛ à ½c. pour les autres articles provenant du porc.

HORS DE LA BOURSE.

PRODUITS DIVERS—Jambon—Pork, Western Pig pork à $15 50; family pork $15 50 à ——; prime mess à $15 50; extra prime et rump pork $15 00.
Sugar-cured Meats, la livre—Shoulders 8¾ à 9c.; Boston-cut shoulders 12 à 12½c.; picnic hams 8¾ à 9c.; breakfast bacon 11½ à 12½c.; hams 11½ à 12½c.
Bœuf—Extra plate $9½ à 10 le baril; plate $8 00 à 8 50; extra mess $7 25 à 7 50; Fulton Market $11 50 à ——; extra plate—demi baril — $5 00 à 5 25; plate $4 50 à 4 75; extra mess $6 00 à 6 25; New York Fulton Market $6 75 à 6 00.

EPICERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.
CAFE RIO—Prime 19⅛; good 19⅛c; fair 18⅛c; ordinary 17⅛c; common 16c. la livre.
CAFE JAMAICA — Prime 21; good 20⅛; fair 20¼; low fair 20.
BEURRE—Western Creamery—Extra 32 à —c; dito firsts 31 à —c; dito seconds 26 à —c; Western Dairy — Extra 24 à — extra firsts 21 à —; firsts 19 à 20; medium — à 19. Jobbing un peu plus élevé.
FROMAGE — New York creams 12½ à 13, twins, full cream, à 11½; Young America's, full cream, à 12; singles 11½. Jobbing un peu plus élevé.
SEL—De la Louisiane—City Course 75c.; City Fine 95c.; City Crushed 85c.; Rock Salt ⅛c. la livre; Pocket Salt 12½ à la douzaine de grosses.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.

Graine de coton—Lot $14 00 à —— par ton.
Farine de graine de coton au dépôt à $21 50 par short ton, pour l'exportation $22 00 à $23 50 f. a. b. par long ton.
Oil cake—$22 00 à $23 50 pour l'exportation f. a. b.
Huile de graine de coton (en gros ou pour l'exportation) — Prime crude 25 à ——, bid le gallon in new cooperage.
TOILE D'EMBALLAGE — Prix des marchands—Il y a deux qualités de jute bagging sur le marché—
Eastern — 2½-pound à 6⅛c. par yard, 2-pound 6⅛c. 1¾-pound 5c. Western —2½-pound 6⅛c. par yard, 2-pound 5⅞c. 1¾-pound 5⅝c.
Twine—Jute 7½ à 7⅞ la livre; Hemp 13½.
COTTON TIES—Arrow $1 à —— le paquet.

FRUITS ET NOIX.

Les cotes suivantes sont les prix en gros. On demande 25 à 50c. de plus pour les petits lots et 1 à 2c. de plus par livre.
Pommes, $3 50 à 4 00 par baril; sèches, par livre, choix à fancy, 6½ à 7. Amandes, par livre, 18 à 18½c. Bananes, par régime, $1 50 à 2 00. Noix du Brésil, par livre, 9 à 10c. Citrons, par livre, 13 à 20c. Cranberries, par baril, $6 50 à —— demi baril $4 50, quart de baril $2 50. Currents, 5 à 7c. Marrons, par livre 9 à 10c. Coco, par 1000, $37 50 à 40 00, coco packed, 4⅞ à 5c. pièce. Dates, par livre, 5⅛ à 6c. Figues, par livre, 14 à 15c. Filberts, par livre, 13c. Raisins de Malaga $3 00 à 10 00 par boîte. Raisins de l'Ouest, par 10 lb paniers, 35c. à $1; Californie, par boîte $2 00 à 2 50. Limons—par boîte $3 50 à 4 50. Oranges—Louisiane par bbl $3 50 à 4 00, boîte $1 75 à 2 00; Messine et Palerme, par boîte 200s, rien; Impérial 160s, rien. Poires—Californie par boîte winter Nelis $2 50 à 3 00. Pistaches, par lb 5 à 7c. Nouvelles pommes de la Louisiane à 20c. Ananas, par douzaine, $2 00 à ——. Pruneaux, par lb, 14 à 16c. Raisins, par boîte, new Californie $2 25 à 2 50. Noix, par lb, 12 à 15c.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE.

(Ces cotes représentent le prix en gros en landing. Les marchands obtiennent 15 à 25c. de plus par baril et ½ à ¾c. par livre en lots.)
POMMES DE TERRE — De l'Ouest $2 50 à 2 60 par baril.
PATATES DOUCES—Ordinaires par baril $1 50 à 1 75.
YAMS—$2 00 à 2 25.
OIGNONS—De l'Ouest $3 00 à 3 50 le baril.
AIL—Italien 65 à 75c. par douzaine double.
TOMATES—$2 00 par boisseau.
CHOUX—Choix $12 00 à 18 00 le 100.
CHOUCROUTE—De St Louis $7 00 à 8 00.
HARICOTS—Choice Northern med. 2⅛ à —; Northern and kidney choice à 6; white kidney 5, pois verts 3½ à ——.
VOLAILLES—Les marchands en gros demandent de 15 à 25c. de plus que les prix suivants par douzaine de volaille, et 1 à 2c. de plus par douzaine d'œufs.
Grosses volailles de l'Ouest $4 00 à 4 50 la douzaine; poulets $1 50 à 3 00; canards $2 75 à 3 25; oies $5 00 à 5 50; dindes $11 00 à 13 00.
Grosses volailles de la Louisiane $2 75 à 3 25; poulets $1 25 à 2 50; canards $3 00 à 3 25; oies $4 50 à 5 00; dindes $9 00 à 12 00.
ŒUFS — Ceux de l'Ouest 20 à 21; ceux de la Louisiane 20 à 21.
SUIF—4⅛c. la livre pour celui de la ville et celui de la campagne.
CIRE D'ABEILLE — Prime yellow à 22c. la livre.
LAINE—Burry 11 à 15c. la livre; Louisiana clear, coupe de printemps 18 à 19c., coupe d'automne 17 à 18c.; clear lake 20 à 21c.
PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus 4c.; steer et peaux de vaches 30 à 70 livres 3c.; kips 14 à 30 livres 4c.; peaux de veau 35c. pièce; grub cutted 3c.
PEAUX DE LA CAMPAGNE—Green salted 3c.; dry flint 5; dry salted 4c. la livre.
PELLETERIE—Otter 50c. à $5 50; castor 5 à 50c. pièce; raccoons 5 à 40c.
PEAUX—Chevreuil 20c. la livre; mouton 10 à 60c. pièce; chèvre 10 à 20c.
MOUSSE—Maïs 2 à 2⅛c. la livre; grise 1⅛ à 2c., noire 2 à 2½c.
CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à do pièce, cornes de vaches — à 1c.

MARCHANDISES DIVERSES.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. En détail il faut payer 25 à 50c. de plus par baril. Pitch $1 75 à 1 90; goudron de charbon $5 50 à 6 00 le baril; goudron de pin $3 75 à 4 00. Résine — A B C D E $1 12½; F $1 07½; G $1 12½; H $1 15½; I $1 25 à 1 40; K $1 62; M $2 10; N $2 75; W G $3 45 à 3 75; W W $3 75. Essence de térébenthine 28½. Jobbing de plus le gallon.
TONNELLERIE—Barils de mélasse $1 35; demi-barils de mélasse 75 à 80c.; kegs 55c.; boucauts de sucre $2 60; barils de sucre 39 à 41c.; barils de riz 38 à 40c. Cypress bbls staves $13 par 1000, cypress hhd staves $24 00 par 1000; bbls poles $12 par 1000, hhd poles $25 par 1000. Jobbing plus élevé.

CHARBON.

PITTSBURG—Par chaland 33 à 35c le baril; famille 50c. le baril, $5 00 le tonneau; anthracite $8 00 à 9 50 la ton., tonneau 40c. charbon de bois $3 00 à 3 70 la tonne.
ALABAMA—Par baril, tonne 50c., splint coal 55c.; Cahaba 60c.; steam coal car cargo $3 00 à 3 22 la ton.

VINS ET LIQUEURS.

Alcool, le gallon..........$2 25@ 2 25
Brandies, du pays, le gallon.... 1 50@ 2 50
Pêche, vieux, le gallon.......... 2 50@ 3 50
Pommes, le gallon.......... 2 25@ 2 50
Cognacs importés, 1882, le gallon.... —@ 8 00
1878..........—@ 6 25
1875..........—@ 6 25
1870..........—@ 6 50
1860..........—@ 7 00
1850..........—@ 7 50
1848..........—@ 8 50
1840..........—@ 12 50
Otard, Dupuy & Co. Cognac
1880..........—@ 6 00
1878..........—@ 7 50
1870..........—@ 8 50
1848..........—@ 10 75
L. P. Olivarie & Co. Cognac
1880..........—@ 6 50
1878..........—@ 6 50
1860..........—@ 7 50
1850..........—@ 14 50
Whisky—Rectifié de la Louisiane, 90 0/0 de preuve, par gallon.
Ouest..........1 15@ 1 15
Bourbon..........1 15@ 1 15
Seigle..........1 40@ 2 00
Bourbon, importé..........2 25@ 3 50
Irlande, importé..........4 50@ 5 50
Duffy's malt whisky, par gallon..........—@—
Duffy's malt whisky, par caisse..........—@—
Genièvre—Du pays, de New York ou de Philadelphie, par gallon..........1 15@ 1 50
Hollande, par gallon..........2 25@ 3 00
Sir Robt. Burnett's Old Tom, par caisse..........3 50@ 3 75
Sir Robt. Burnett's Old Tom, par caisse..........3 00@ 3 75
David McArthur & Co's Old Tom Gin, par caisse..........3 50@ 10 00
David McArthur & Co's Old Tom Gin, par gallon..........2 50@ 3 75
Holland, par caisse..........3 50@ 9 00
Vins Rouges—Bordeaux ordinaire la caisse..........2 75@ 3 50
Importé Médoc, la caisse..........—@ 3 50
St-Julien, la caisse..........—@ 6 00
Verthueil Médoc, la caisse..........—@ 6 50
Margaux, la caisse..........—@ 6 50
Château Dillon, la caisse..........—@ 7 00
Château Duplessy, la caisse..........—@ 7 00
Pontet Canet, la caisse..........—@ 10 00
Larose, la caisse..........—@ 10 00
Léoville, la caisse..........—@ 14 00
Château Haut Brion, la caisse..........—@ 14 00
Château Lafitte, la caisse..........—@ 24 00
California Claret, le gallon..........—@ 26 00
Californie Zinfandel, le gallon..........25@ 75
Importé, ordinaire, la barrique..........45@ 1 00
Clarets de famille, la barrique..........37 50@ 60 00
Bichebeu, la barrique..........65 00@ 80 00
Blanquefort, la barrique..........—@ 80 00
St-Estèphe, 1887, la barrique..........—@ 90 00
Château Dillon, la barrique..........—@ 105 00
Château Dillon, la barrique..........—@ 125 00
Château Dillon, J. Prem & Co., la barrique..........—@ 125 00
Château de Portets, J. Prem & Co., la barrique..........65 00@ 75 00
Vins Blancs — Californie, le gallon..........30 00@ 110 00
Ordinaire, la caisse..........45@ 80
Importé Graves, la caisse..........2 75@ 3 50
Importé Sauternes, la caisse..........—@ 5 00
Importé Haut Sauternes, la caisse..........—@ 6 00
Imp. Chat. Carbonnieux, la caisse..........—@ 10 00
Imp. Château d'Arche, la caisse..........—@ 10 00
Imp. Chat. Suduiraut, la caisse..........—@ 11 50
Imp. Château Romanee, la caisse..........—@ 12 00
Importé Château Latour Blanche, la caisse..........—@ 15 00
Importé Chât. Yquem, la caisse..........—@ 18 00
Importé de famille, la barrique..........26 00@ 30 00
Importé de famille, la barrique..........35 00@ 50 00
Importé fin, la barrique..........100 00@ 200 00
Pinte $1 de plus par caisse.
Ordinaire, la caisse..........—@—
Madère, la caisse..........3 25@ 3 50
Madère, Cette, le gallon..........4 25@ 6 50
Madère, genuine Island, le gallon..........1 00@ 1 10
Muscat, la caisse..........2 50@ 5 00
Sherry, Cette, le gallon..........12 00@ 25 00
Sherry, genuine Xérès, le gallon..........1 00@ 1 10
..........1 50@ 5 00

Sherry, la caisse..........30 00@ 35 00
Vin vieux sucré, la caisse..........5 00@ 35 00
Champagne — Roederer carte blanche, quarts, la douzaine
G. H. Mumm & Co.'s Dry Verzenay..........—@ 30 50
Extra Dry..........—@ 27 50
Pommery & Co.'s extra dry..........—@ 31 50
Pommery & Co.'s Delmonico, etc.....—@ 29 50
D. B. Pol & Co.'s, quarts..........—@ 28 50
Perrier-Jouët — Reserve Royal, quarts..........—@ 32 50
Perrier-Jouët—Special, quarts..........—@ 31 50
Moet & Chandon, white seal, etc.....—@ 30 00
Bouche, extra Sec, quarts..........—@ 30 50
Bouche, Sec, quarts..........—@ 30 50
Bouche Fils, quarts..........—@ 29 50
Vve Clicquot..........—@ 32 00
Veuve Clicquot..........—@ 32 75
Louis Roederer, quarts..........—@ 31 00
Pinte $2 de plus par caisse.
Donnelly Royal champagne, Ultra Sec, quarts..........20 50@ ....
Donnelly Royal champagne, Ultra Sec, pints..........21 50@ ....
Ale et Porter—
Read Bros, la douzaine..........—@ 1 75
Burke, E. J., la douzaine..........—@ 1 75

MATERIAUX de CONSTRUCTION

Yard Spot Quotations.
Yellow pine, rough, par 1,000 feet—
Timber No 1 10c per linear foo.
Scantling No 1..........11 00@....
No 2..........10 00@....
Boards No 1..........12 50@....
No 2..........10 00@....
No 3..........8 00@ 9 00
No 4..........6 00@....
Plank No 1..........14 00@ 15 00
No 2..........11 00@ 12 00
No 3..........10 00@ 11 00
Flooring No 1..........16 00@....
No 2..........14 00@....
No 3..........12 50@ 14 00
Gallery flooring, 1½x6..........20 00@ 22 00
Weth.b'ds No 1..........11 00@....
No 2..........7 00@....
Ceiling No 1..........11 00@....
No 2..........7 00@....
Yellow pine, dressed—
Flooring No 1..........$21 00@ 30 00
No 2..........17 00@....
No 3..........14 00@ 15 00
Weth.b'ds No 1..........14 50@ 16 00
No 2..........10 00@....
Ceiling No 1..........15 00@....
No 2..........9 50@....
Boards No 1..........12 00@....
No 2..........10 00@....
No 4..........8 50@....
Cypress—
Rough b'ds No 1..........27 50
No 2..........22 50
No 3..........15 00
No 4..........10 00
No 5..........8 00
Dr'ed b'ds No 1..........35 00@ 38 00
No 2..........30 00
No 3..........25 00
No 4..........17 50
No 5..........14 50
No 6..........12 00
Wharf timber—
No 1..........$15 00
No 2..........11 00
No 3..........9 50
Mahogany timber per ton..........$60 00@ 65 00
Cedar timber, per ton..........50 00@ 75 00
Walnut timber—Il n'y en a pas sur le marché.
Oak lumber, per 1000..........40 00@ 50 00
Shingles—16, 18 and 20 inch. sawed and split.
Laths, par 1000..........2 50@ 3 00
Alabama lime..........2 00@....
Cement, domestic..........90@ 1 00
Cement, imported..........1 50@ 1 85
Slate..........2 40@ 3 00
Brick, Lake and I. C. R. R...........5 00@ 7 50
Brick, paving..........7 50@ 8 50
Brick, ordinary..........10 00@....
Sand..........8 00@....
Shells, small..........20@ 25
Shells, large..........—@ 35
Plaster, calcined..........1 25@ 1 50
Fire brick, American, per 1000..........3 00@....
Fire brick, English, per 1000..........25 00@....
Fire clay, per barrel..........25 00@....
Lake fire clay..........1 00@....
Sewer pipe, per foot..........50@....
..........15@ 30

QUINCAILLERIE.

Axes—"I cut hoes," par douz..........$6 75@ 7 00
Crescent, par douz..........5 75@ 6 25
Diamond axle grease, en boîtes, par gr..........5 00@ 5 50
Boots's bellows, 35 to 45-inch, chacun..........5 50@ 16 00
Trace chains, la paire..........35@ 75
Ox chains, ¼, 5-16 et ⅜, par livre..........5¼@ 7
Hoes A. R. & Co., H. R. No 2-0 $5, par douz..........3 25@ 5 00
A. R. & Co., A. R. No 3-0 $3, par douz..........2 50@ 3 00
Lyndon R.C. No 4-0 $3 par douz..........3 25@ 3 50
Baldwin cot 4-0 1, par douz..........3 00@ 3 50
West La Dow cultivator, W-ay by discs, chacun..........65 00
Planet, Jr., cultivator, plain, chacun..........4 25
Planet, Jr., cultivator, horse hoe, chacun..........6 25
Planet, Jr., cultivator, wheels, chacun..........1 50
Brunt La Dow cultivator, chacun..........40 00
Universal cultivator, chacun..........22 50
Columbia cultivator, chacun..........22 55
Brown riding cultivator, chacun..........32 50
Brown walking cultivator, chacun..........22 75
Monroe rotary harrows, Nos 1 @ 3.17 50@ 25 00
Geddes' hinge harrows, 14 @ 30 teeth..........7 50@ 15 00
Pennsylvania disc harrows, chacun..........3 50
A. R. & Co. cole harrows, chacun..........2 75
Expanding harrows, 11-teeth, chacun..........3 75
Deere's stalk cutter, No 1..........30 00
Deere's stalk cutter, No 2..........27 25
Le Dow disc harrows..........20 00
Deere disc harrows, No 1..........28 00
Deere disc harrows, No 4..........35 00
Hollow ware, skillets and lids..........35 00
Anvils..........10@ ....
Bar iron, basis, per cwt..........1 85
Sheet iron, basis, per cwt..........2 75
Steel nails, 50@ 60 basis, keg..........1 90
Wire nails, 50@ 60 basis, keg..........2 15
I cut hoes plows, pony x pts. Net $6 75, less 35 per cent
I cut hoes plows, A-O x pts. Net $6 75, less 35 per cent
I cut hoes plows, C-O x pts. Net $7 50, less 35 per cent
I cut hoes plows, D-O x pts. Net $10 40, less 35 per cent
A. R. & Co. steel plows, pony x pts, chacun. Net $11 40, less 35 per cent
A. R. & Co. steel plows, A-O x pts, chacun..........2 75
A. R. & Co. steel plows, B-O x pts, chacun..........3 25
A. R. & Co. steel plows, C-O x pts, chacun..........4
A. R. & Co. cant plows, ½-6-K pony x pts, chacun..........5 00
John Deere Plows—..........1 85
Texas Ranger series, steel and wood beam, 30 per cent from list.
Blue Board series, steel and wood beam, 30 per cent from list.
Pelican series, steel beams, 25 per cent from list.
Creole series, steel beams, 25 per cent from list.
"Banner" Combined Corn and Cotton Planter, without roller, net..........10 50@....
Rollers, for same, net..........1 00@....
Georgia stocks, single..........75
Georgia stocks double..........1 75
Farmers' pet double stocks..........1 75
Rope, sisal, ½-inch and over, base..........8⅝
Rope, manila, ½-inch and over, base..........11¼
Rope, cotton, 5-16 and ¾-inch, base..........13
Spades—Ames', A. R. & Co., crescent..........5 50@ 10 50
Shovels—Ames', A. R. & Co., crescent..........5 50@ 10 50
Barb wire, galvanized, per cwt..........—@ 3 15
Deep shot, tower, per bag..........1 65
Buck shot, per bag..........1 70
Dupont powder, small lots..........3 50
Case knives, per doz..........2 50
Wheel barrows, per doz..........14 50@ 19 00
Bust coal barrows, chacun..........5 50@ 6 00
Allen's c. s. meal distributor..........20 00@....
Clarke's c. s. meal distributor..........65 00@....
Buck One Stoves, less 50 per cent off list.
Garland stoves, less 50 per cent off list.
Peasant stoves, less 50 per cent off list.
Challenge ice chests and Challenge refrigerators, less 30 per cent off list.

CHEVAUX ET MULETS.

Chevaux communs..........$ 30@ 125
Bons chevaux de trait..........125@ 150
Chevaux de selle et de voiture..........250@ 400
Mulets pour habitations sucrières..........200@ 250
Mulets, qualité moyenne..........160@ 180
Mulets pour coton..........140@ 160
Mulets communs..........75@ 110
Bons mulets de ville..........40@ 70
..........225@ 350

MARCHE AUX BESTIAUX.

Bœufs — Gras, par livre, gross..........3½@ 3¾
Commun to fair..........2 @ 2¼
Mississippi, Alabama, etc., choix, par livre..........1½@ 2
2me qualité, par tête..........$10 00 @14 00
Vaches communes et vieilles..........7 00 @ 9 00
Veaux—1re qualité, par tête..........6 00 @ 8 00
2me qualité..........3 00 @ 6 00
Yearlings—1e qualité, par tête..........8 00 @10 00
2me qualité..........6 00 @ 8 00
Porc—Good fat Western, par livre gross..........5 @ 5½
Fair Ouachita..........4½@ 5
Moutons—Choice, par tête..........2 00 @ 3 00
Fair, par tête..........1 00 @ 2 00
Vaches laitières—1re qualité, par tête..........30 00 @40 00
2me qualité, par tête..........20 00 @30 00

BUVEZ ! ! !

L'eau minérale effervescente de la Source d'Abeca.

Comme eau de table, elle n'a pas d'égale.—Le remède de la nature pour tous les maux de l'estomac, du foie ou des reins. En vente partout.
30 sept—1 an sam dim

Compagnie d'Assurances mutuelles DES MARCHANDS
De la Nouvelle-Orléans.
No 104 rue du Canal.

TRENTE-HUITIEME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

Nile-Orléans, 15 juin 1892.

La compagnie publie l'exposé suivant, conformément à ce qu'exige sa charte :

Primes reçues pendant l'année expirée le 31 mai 1892, y compris les primes non acquises de l'année précédente :
Sur risques d'incendie..........$123 094 46
Sur risques maritimes..........2,507 30
Sur risques de rivières..........1,961 61

Total..........$127,563 32
Moins,—Primes non acquises..........48,180 00
$88,382 32

Ajouter: Compte d'intérêt..........$3,665 26
Compte de loyer..........$7,500 75— $11,264 01
$99,646 33

Portes payées :
Sur risques de feu....$60,668 72
Sur risques maritimes 313 58
Sur risques de rivières..........205 38

Portes totales.... $61,207 75
Primes rendues.......... $4,773 72
Réassurances.......... 2,641 85
Dépenses 18,830 00
Taxes.......... 9,130 81
Honoraires d'avocat.......... 240 00
Compte de courtage... 1,703 11— 37,577 39—98 785 24
$861 59

La Compagnie possède l'actif suivant:
Billets recevables..........$96,064 44
Billets garantis par hypothèques et collatéraux..........17,773 64
Primes en cours de collection..........15,273 93
Propriétés foncières..........174,487 00
Argent comptant..........22,872 55
Certificats 6 0/0 de ville, (valeur du marché)..........22,225 00
Actions de banques (valeur du marché)..........6,741 00
Actions d'assurances (valeur du marché)..........6,350 00
Actions de chemins de fer (valeur du marché)..........9,577 00
Actions du La. Jockey Club, (valeur du marché)..........2,780 00
Actions de l'Association de l'Opéra Français (valeur du marché)..........1,800 00
Bons à primes (valeur du marché)..........3,950 00
Avances sur l'habitation Ouvrier..........6,964 31
Librairie et meubles de Bureau..........3,000 00
Jugements..........600 00
$800,758 87

L'exposé ci-dessus est une copie juste, vraie et correcte des livres de la compagnie.
(Signé) : PAUL CAPDEVIELLE, Président.
JULES MONTREUIL, Secrétaire.

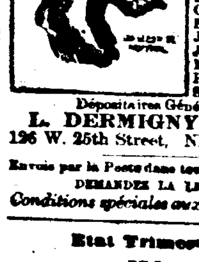
Fait sous serment pardevant moi, en mon bureau, No 162 rue Commune, Nouvelle-Orléans, Lne, ce 15me jour de juin 1892.
JAS. FAHEY, Notaire.

DIRECTEURS.

D. A. Chaffraix,	John M. Baldwin
Aristide Hopkins,	W. H. Bofinger,
Jos. A. Shakspeare,	Jayme Mier,
Henry G. Bensher,	Paul Capdevielle,
M. W. Smith,	J. B. Zacharie,
	A. Xiques.

LADIES
Needing a tonic, or children who want building up, should take BROWN'S IRON BITTERS. It is pleasant to take, cures Malaria, Indigestion, Biliousness and Liver Complaints.

JOURNAUX FRANCAIS



Echo de Paris, Figaro, Gil Blas, Intransigeant, Lanterne, Petit Journal, Petit Parisien, Leurs suppléments, France Mode, Mode Nationale, P. Echo d Mode, Bon Journal, Caricature, Eclipse, Jnal. Amusant, Jnal des Voyages, Monde Comique, P. Jnal. p. rire, Scien. Illrée, etc.

Dépositaires Généraux :
L. DERMIGNY & Cie.
126 W. 25th Street, NEW YORK.
Envois par la Poste dans toute l'Amérique.
DEMANDEZ LA LISTE !
Conditions spéciales aux Marchands

Etat Trimestriel
—DE LA—
Banque des Citoyens
De la Louisiane,
DÉPARTEMENT DE BANQUE,
A la clôture des affaires, le 31 octobre 1892.

ACTIF.

Propriétés foncières..........$144,352 31
Bons et actions.......... 39,754 28
Dettes suspendues.......... 55,733 17
Prêts et escomptes.......... 320,158 79
Dû par banques et banquiers..........2,860 13—563,988 62
Prêts sur demande..........252,744 56
Echange, étranger et local.......... 53,601 35
Chèques du Clearing-House, circulation et numéraire.......... 199,869 38—516,205 78

Total..........$1,085,238 90

PASSIF.

Capital actions..........$300,200 00
Profits indivis..........67,672 96— $447,872 96
Dû aux déposants..........637,365 34

Total..........$1,085,238 90

Je jure solennellement que l'état ci-dessus est correct, au mieux de ma connaissance et croyance.
A. A. LELONG, Caissier.

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans.
Juré et signé sous serment pardevant moi, ce 31me jour d'octobre 1892.
EDGAR GRIMA, Notaire.

Nous, les soussignés, comité nommé pour examiner l'argent comptant dans les coffres de la banque, avons examiné et trouvé celui-ci correct, à savoir : cent quatre-vingt-dix-neuf mille huit cent soixante-neuf dollars et trente-huit sous.
H. C. BOUCHER,
ERNEST PRAGST,
J. LOMBARD.
1 nov—

Avis.

Excursions du dimanche à bon marché sur le New Orleans, Fort Jackson & Grand Isle R. R. Les trains partent d'Alger à 8 A. M., et arrivent à 7.05 P. M. Billets, aller et retour, 50c., 75c. et $1.00.

J. S. LANDRY, Surintendant. J. S. LANDRY, Agent général pour le Frêt et les Passagers.
26 oct—sam et dim

FEUILLETON.

No 53. Commencé le 28 septembre.

LA MARCHANDE
—DES—
QUATRE SAISONS.
—PAR—
M. MORPHY.

QUATRIEME PARTIE.
LE SECRET DE LOUISE.

II
LA SIRÈNE.
(Suite.)

Il contemplait tout en détail et admira des œuvres d'art qui indiquaient un choix sûr et éclairé...... dans rien des Boucart.

Son amie avait la grâce, mais non le pouvoir d'une fée.... Elle n'avait pu accomplir pareille transformation du jour au lendemain.

Elle était donc libre depuis plus longtemps qu'il ne croyait ?

La mort de ses parents était en y réfléchissant mieux une explication suffisante pour Maria, mais dans ce cas, pourquoi ne lui avait-elle pas écrit aussitôt libérée par ce double deuil ?

Etait-il oublié ? C'était invraisemblable ; sa réception donnait un démenti à cette hypothèse.

Cependant sa joie tomba instinctivement et une vague appréhension lui serra le cœur.... Que penser ?

Ce n'était pas dans ce cadre d'or qu'il comptait revoir Maria, mais dans un joli nid de fleurs et de verdure comme leur petite villa d'Enghien.... Là, ils étaient seuls et ils pouvaient s'aimer dans le silence et la solitude, au milieu du gazouillement des oiseaux, en vrais amoureux !

Mais au milieu de ce luxe écrasant et insolent, dans cette maison peuplée de laquais, il lui semblait que la jeune femme ne lui appartenait pas.

Il éprouva la sensation cruelle de se voir traiter et non fêter ; au fait, la belle amazone l'avait reçu, c'était bien le cas de le dire, d'une façon si cavalière !

Ce n'était plus sa fiancée, sa compagne ; c'était une parente aimable, une charmante maîtresse de maison et voilà tout !

Malgré ses efforts, il n'avait pu la tutoyer affectueusement comme il se l'était promis avant de la revoir.

—Allons, je suis fou—murmura-t-il enfin, secouant le malaise qui le gagnait invinciblement ;—mon esprit est si bouleversé que je ne sais plus ce que je dis, encore moins ce que je fais....Maria ne pouvait pourtant pas me sauter au cou devant les domestiques. Elle va revenir, on causera !

Elle parut, en effet, ouvrant doucement la porte pour le surprendre et lançant à ses oreilles un rire perlé qui lui fit tourner la tête : il crut à un prodige !

—Enfin, Maria, je te reconnais !—s'écria-t-il avec passion,—c'est bien toi !

Et il la prit dans ses bras, malgré une légère et douce résistance......

Comme elle était délicieusement changée !

Elle avait rapidement revêtu un délicieux peignoir crème, garni de dentelles; ses cheveux retombaient comme autrefois en une longue natte, épaisse et lourde, qui touchait presque à terre.

C'était bien *elle*.... l' "adorée". Oui c'était Maria retrouvée, enfin !

—Aimée..... perdue..... reconquise !—dit-il avec exaltation.—Notre roman finit sur une page de bonheur.

Elle s'abandonnait, le regard noyé de langueur, ses deux mains jointes autour du cou de Charles, lui murmurant de sa voix harmonieuse et voilée de tristesse :

—La pauvre petite Maria a été bien malheureuse, va, mais elle t'aime encore !

Et comme anéantie et grisée, elle se laissa glisser sur le divan de soie broché or, avec une lenteur étudiée, déployant l'art d'une courtisane accomplie.... affectant de comprimer les soupirs qui soulevaient sa gorge ferme et dure, visible sous son léger peignoir de dentelles....

Mais Charles, ivre d'amour et un instant éperdu, se redressa aussitôt, indigné contre lui-même :

—Mon adorable fiancée,—balbutia-t-il, effleurant son beau front de ses lèvres brûlantes.—Ma chère mignonne.... Maria !...... Pardon, je perds la tête devant tant de bonheur....

Cette fois il avait su triompher de ses sens, ne voulant pas profaner dès son retour l'adorée qui porterait bientôt son nom.

C'était sa fiancée, rien de plus !.... Et le jour ardemment désiré de leur union, il ne se reprocherait point d'avoir respecté cette charmante et langoureuse créature, gourmande de ses enivrantes caresses : le passé était une faiblesse dont il s'accusait et qu'il ne voulait pas recommencer.

L'ami allait faire place à l'époux..... Cette jeune femme serait un jour la mère de ses enfants : il ne devait plus la considérer autrement !

La sirène en fut donc pour ses frais de voluptueuse mise en scène et de séduction savante.

Elle rougit de sa défaite sans pour cela s'avouer vaincue. Ce n'était qu'une escarmouche aventurée avant la bataille décisive et la victoire était certaine.....

Elle se tira d'embarras en sonnant et disant brusquement :

—Mais que je suis donc cruelle ! Vous devez mourir de faim, Charles ?

—Je n'y pense même pas,—répondit le jeune homme.—Voyons, racontez-moi à votre tour....

Un laquais entra sans bruit après avoir frappé deux coups légers.

—Le repas est-il prêt ?—demanda Maria reprenant son ton impérieux.

—Oui, mad......

—Cela suffit..... Allez !

Et la porte se referma sur le domestique qui se courba en deux.

—Quel personnel bien stylé !—observa Maury.—Cette maison est devenue palatial,...... Tous mes compliments...... mais j'aimerais mieux.....)

—Une chaumière et un cœur ?—interrogea la jeune femme moqueuse.—Allons déjeuner, jeune...... très jeune poète ! L'amour et l'eau fraîche sont servis !...

Il lui offrit son bras en souriant avec contrainte : cet esprit ne lui plaisait pas et sonnait faux à ses oreilles.

Il se reprit à trembler comme à l'approche d'un malheur......

Mais Maria, le voyant toujours ignorant de la vérité, voulait l'amener peu à peu à se rendre compte de la nouvelle situation que les événements leur avaient créée à tous les deux.

—Nous causerons sérieusement après le repas,—lui promit-elle.—Vous verrez que je ne suis ni un ange ni un démon.. rien qu'une femme ! Mais il faut vous faire une raison, grand fou ! Nous ne sommes plus des enfants !

—En bien ?—fit Maury la regardant.—Je ne vous comprends plus.

—Vous me comprendrez tout à l'heure. Oh ! rien de bien grave ! Rassurez-vous.

Et elle lui coula une œillade meurtrière en quittant le salon à son bras.....

Dans cette partie qui s'engageait entre eux elle ne devait compter que sur ses grâces félines et sur sa troublante beauté pour couvrir les laideurs morales qu'elle allait être obligée de mettre à nu....

Toutes les dissimulations étaient en elle comme toutes les illusions étaient chez son admirateur....

Le duel était bien hasardeux

Il allait s'engager enfin.....

On se mit à table et Maria s'abstint de dire un seul mot au maître d'hôtel et aux valets qui les servaient pour éviter le: "Oui, madame la duchesse", qui aurait brusqué un dénouement qu'elle préférait amener en longueur et avec adresse.

Pour mieux éluder les questions de son premier ami, elle ouvrit le feu d'elle-même quand les domestiques furent sortis.

—Dites-moi tout ce que vous avez fait depuis notre séparation,—dit-elle à Charles Maury.—Surtout ne me cachez rien. Je ne suis plus la folle jeune fille que j'étais naguère.... Vous verrez que je suis devenue raisonnable et indulgente !

Il lui narra toute sa vie pendant deux années et demie ; et cela pouvait se résumer en trois mots : prison, travail, espérance !

—Et pas la moindre petite fredaine ?—ajouta-t-elle en le fixant de ses yeux noirs.—Arrivons au chapitre des consolations et des consolatrices ; étaient-elles bien jolies ?

—Oh ! Maria, je vous jure....

—Bah !—fit elle en riant plus fort ;—puisque je vous pardonne tout à l'avance !

—Et moi je ne me pardonnerais rien, —dit Charles avec feu.—Mais, Dieu merci, je n'ai pas à me reprocher d'avoir pris du plaisir quand vous étiez sous les verrous.... Je n'ai pas eu l'infamie de rire quand vous pleuriez, Maria, vous que je n'ai jamais cessé de considérer comme ma femme. Sur tout ce qu'il y a de plus sacré au monde, je vous ai pas trahie, et ma pensée elle-même est restée pure ! Je vous l'ai dit : je suis digne de vous.... et je ne mens jamais, vous le savez !

—Allons ! vous êtes donc un héros !

—Mon héroïsme a été facile, j'ai triomphé sans combattre : je vous aimais ! Votre cher souvenir a été le précieux talisman qui m'a sauvé de tous les dangers.

Maria souriait pour se donner une contenance, mais l'embarras la gagnait visiblement.

—Mon Dieu !—reprit-elle enfin,—que je vous envie d'être resté si jeune et d'avoir gardé cette fraîcheur de pensée. Vous me faites honte de moi-même et quand vous saurez......

—Ne parlez pas ainsi, Maria,—dit Charles d'un ton d'instante supplication.—Dites-moi seulement ce que vous avez souffert.... J'ai peur, je vous assure, en vous retrouvant légère et frivole après tant de cruels événements, laissez-moi vous le reprocher !

Elle redevint sérieuse et le regarda longuement, cherchant la plus vive lumière pour faire scintiller les mille paillettes de ses grands yeux qui avaient l'intensité de diamants noirs....

—Vous êtes fou, je vous le répète,—reprit-elle.—Et c'est vous qui m'obligez...

—Est-il possible, moi ! Et comment cela, grands dieux ?

—Mais, en me plaçant toujours si haut dans votre imagination, vous me forcez, hélas ! à déchoir dans la réalité.. Vrai ! je commence à me croire coupable en vous écoutant. Votre exaltation me donne presque des regrets.....

—Des regrets ! Pourquoi ? Vous m'épouvantez !

—Hé oui, n'ai-je pas demandé grâce à ma famille !

—C'est donc pour cela....

—..... Que je suis libre depuis déjà longtemps, oui Charles.... Cette vie de prison était affreuse, impossible.... Je ne pouvais me faire à cette fange ; je m'y serais noyée à jamais..... Vous n'auriez même plus voulu me reconnaître à ma sortie !

—Oh ! Maria..... mon amour serait au jourd'hui de l'idolâtrie !

—Eh bien, soit ; j'ai été faible. Je veux bien vous le confesser. On me faisait mourir de misère et de privations. J'étais habillée comme une mendiante. Je devenais laide à faire peur. On allait me raser la tête..... J'étais condamnée aux plus durs travaux.... Oui, j'aurais dû supporter tout cela !

—Mais pourquoi ne m'avoir pas au moins donné de vos nouvelles quand.....

—Je ne le pouvais plus...... vous allez me comprendre !....

Maury s'était levé de table et tremblait, saisi d'un froid mortel.... Son visage était livide; ses yeux bleus et profonds avaient en ce moment une expression d'angoisse douloureuse qui aurait fait pitié à toute autre qu'à la duchesse de Valrêve.

—Maria, une dernière question,—bégaya-t-il.—Avant d'aller plus loin, dites-moi..... êtes-vous encore libre ?

—Oui,—répondit-elle, évitant son regard. — Mais supposons le contraire. Quittez un instant les nuages, votre séjour, et redescendez sur la terre.... mon domaine ! Admettez que pour échapper aux supplices épouvantables que l'on me faisait endurer, j'aie fini par [illegible] [illegible] [illegible]

—Je [illegible] [illegible]

—N'importe ! Répondez-moi en pesant mes torts et mes raisons, si vous pouvez encore être juste.

—Oh ! je n'aurais plus qu'à mourir !... Mais par pitié..... cesse ce jeu cruel ! Je souffre mille morts en vous entendant parler ainsi..... Pourquoi m'entr'ouvrir ce coin d'enfer quand je me croyais déjà aux portes du ciel ?

—Pour en mieux goûter les délices, cher rêveur ! Car je vous aime !

—Ah ! merci..... Vous m'aimez toujours, toujours, comme vous disiez si bien ?

—Oui, Charles, mon cœur est resté tout entier à vous, rien qu'à vous...... Mais je veux savoir d'une façon très précise ce que vous auriez dit et fait si vous aviez trouvé un rival ici, mon mari, je suppose ?

—Encore.... Que vous répondre ? Je ne sais.... Contre cette effroyable et irréparable trahison, contre ce malheur sans nom, je ne vois que deux refuges, l'un volontaire, l'autre fatal ; mort ou folie !

—Pourtant si j'étais redevenue veuve, par exemple.... et si je vous aimais à en mourir, moi aussi ?....

—Je vous plaindrais, Maria......Ah ! ce long silence, le changement qui s'est opéré en vous, tout ce que je vois et entends ici à mon retour est gros de mauvais présages.... Vous me cachez quelque chose. Dites-moi la vérité, je souffrirai moins. Grâce !

Maria ne voulut point l'achever d'un mot et pour lui rendre quelque espérance elle reprit :

—La vérité, c'est que je suis libre, que je vous aime et que je suis toute entière à vous, comme par le passé..... si vous voulez encore de moi !

—Vous me rendez la vie, [illegible] Charles.—Achevez votre œuvre et me dites [illegible] [illegible] [illegible]

—J'étais [illegible] [illegible]

—Cela m'a été impossible.....J'étais si surveillée.... Mais nous reprendrons cette conversation plus tard..... J'ai donné l'ordre d'atteler..... Le temps est beau.... Nous ferons une promenade en voiture..... et ce soir nous dînerons au restaurant, comme au temps de notre misère, vous souvenez-vous quand nous avions à peine de quoi payer notre écot au Luxembourg ? Puis vous me conduirez au spectacle si vous le voulez.... Dès cet instant je redeviens votre petite Maria que vous aimiez tant autrefois... là-bas dans notre gentille maisonnette !

Et lui passant félinement les bras autour du cou elle lui donna un baiser pour sceller leur nouvelle union.

—Pendant que vous prendrez le café au salon, moi je vais m'habiller,—fit elle en le quittant vivement et souriant de son enivrant sourire de charmeuse experte....

Le jeune ingénieur la laissa aller et entra au salon qu'il se mit à arpenter de long en large, en proie à une agitation intense.

—Que supposer ? Que croire ?—se disait-il.—De quoi va-t-elle s'accuser ? Rien de grave, m'a-t-elle dit ? Voyons ! Je ne puis lui reprocher d'avoir crié grâce à ses parents, puisqu'elle a gardé sa foi, puisqu'elle est libre et qu'elle m'aime encore. Ce serait un affreux égoïsme que de lui faire un crime de cette faiblesse si naturelle, après tout ! Elle a eu raison ; je l'approuve.... Mais ses parents sont morts depuis longtemps puisqu'elle n'est même plus en deuil !......... Qui donc l'empêchait de m'écrire ?.... Ah ! c'est là qu'est l'atroce énigme ! Peut-être..... Non, c'est impossible, elle n'a pu se marier, manquer à tous ses serments et garder cette liberté d'esprit devant moi..... Cependant elle m'a posé à ce sujet certaine question..... Ah ! l'ange que j'ai voulu voir en elle ne serait-il qu'un monstre !

Et [illegible] à cette effrayante pensée, [illegible] [illegible] indignation ;

[illegible] [illegible] cette trahison [illegible] [illegible] criminelle et noire ! [illegible]

la mémoire.... Elles signifient bien quelque chose sans doute.... Je cherche et ne trouve rien !... Elle m'a paru tour à tour heureuse et attristée, étourdie et grave...... Ce mystère me tue !..... Quelle horrible souffrance.... Elle est à moi ; elle m'aime, dit-elle.... mais peut-elle être à moi ? A-t-elle le droit de m'aimer ? Ciel ! on entend.... elle revient le résoudre.... C'est elle ! Oh ! qu'elle est belle ! je mourrai de joie ou de douleur..... Maria, dis-moi que tu m'es restée fidèle !

En effet, elle venait de rentrer en fraîche toilette de printemps, son chapeau garni de violettes et le bouquet de Maury à son corsage ; c'était la grâce, la modestie et la coquetterie faites femme.... la troisième incarnation de la journée !

La fière amazone avait d'abord fait place à la voluptueuse amie et maintenant la dame, la charmante duchesse apparaissait....

Un superbe équipage attendait devant le perron ; l'attelage était éblouissant, les chevaux piaffaient impatients, ardents.... comme le feu même de leurs prunelles.

—Nous causerons en voiture,—dit Maria, esquivant encore l'explication.—Donnez-moi la main et rassurez-vous !..

Il la conduisit à son landau, l'aida à franchir le marchepied et monta après elle ; le temps était incertain, aussi le valet de pied déploya devant eux une magnifique fourrure.

—Au bois,—fit Maria pour éviter une question du valet.—Hâtez-vous !

Mais le maladroit heurta légèrement sa maîtresse en refermant la portière et il s'excusa vivement :

—Oh ! pardon, madame la duchesse !..

Ce fut pour Maury comme si la foudre venait de l'écraser.

Il jeta un cri sourd.

La voiture partit rapidement dans la direction du bois de Boulogne.

—La batar !—fit Maria.—Il m'a blessée.

(A continuer.)